

Timbangan Sa Mga Nawng Sa Kasakit - Girebisar (FPS-R)

Sa mga mosunod nga mga instruksyon, sulti og "nasakitan" o "sakit", kung asa ang murag sakto para sa usa ka partikular nga bata.

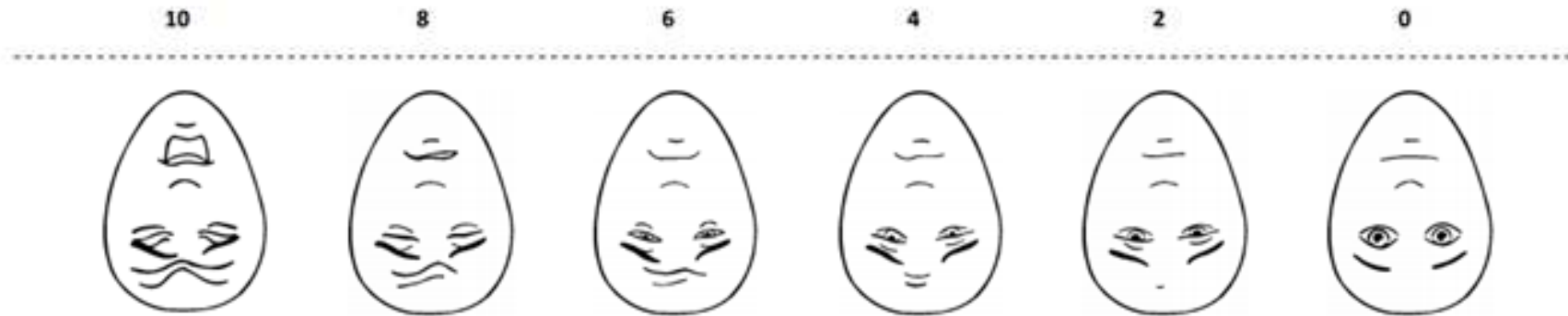
"Kining mga nawnga nagpakita sa kasakit nga mahatag sa usa ka kondisyon. Kining nawnga [tudloa ang nawng nga naa sa pinaka wala] nagpakita og walay sakit. Kining mga nawnga nagpakita og pagsamot sa kasakit [tudloa ang kada usa gikan sa wala hangtud sa tuo] hangtud diri [tudloa ang nawng nga naa sa pinaka tuo] - nagpakita kini og grabe kayo nga pagsakit. Itudlo ang nawng kung unsa kasakit imong gibati [karon]"

Ilista ang gipili nga nawng nga **0, 2, 4, 6, 8,** or **10**, sa pag ihap gikan wala padulong sa tuo, mao nga "0" = "walay sakit" og ang "10" = "pinaka sakit". Ayaw' g gamit og mga pulong nga "malipayon" o "masulob-on". Kining timbangan gihimo aron sa pagtimbang kung unsay gibati sa bata, og dili kung unsay panagway niini.

Permiso sa Pag-gamit. Ang katungod sa pag-gamit niining FPS-R gigunitan sa International Association for the Study of Pain (IASP) ©2001. Ang kining dokumentoha mamahimong kopyahon para sa **dili pang-negosyong klinikal, pagtuon** og **panukiduki** nga gamit. Sa pag kopya niining FPS-R sa peryodiko, libro o pahina sa internet, o sa bisag unsang pang negosyong pag-gamit niining timbangan, pangayo og permiso gikan sa IASP onlayn sa www.iasp-pain.org/FPS-R.

Tinubdan. Hicks CL, von Baeyer CL, Spafford P, van Korlaar I, Goodenough B. The Faces Pain Scale - Revised: Toward a common metric in pediatric pain measurement. Pain 2001;93:173-183. Bieri D, Reeve R, Champion GD, Addicoat L, Ziegler J. The Faces Pain Scale for the self-assessment of the severity of pain experienced by children: Development, initial validation and preliminary investigation for ratio scale properties. Pain 1990;41:139-150.

(pilo-a subay sa tinuldokan nga linya)



Translation credit: Junhel Dalanon, D.M.D., M.A.T., Ed.D.^{1,2,3}; Shaista Afroz, D.D.S., M.S.D.³, Yoshizo Matsuka, D.D.S., Ph.D.³

¹Southwestern University PHINMA, Cebu City, Philippines

²Philippine Dental Association - Cebu Chapter

³Tokushima University, Tokushima, Japan